



Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian  
Catholic Parish

550 West 14 Avenue  
Vancouver, BC V5Z 1P6  
E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830  
Fax: 604.874.2727  
Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:  
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

**2 березня, 2014**

**Volume 59 No. 9**

**March 2, 2014**

**Служби Божі/Divine Liturgies**

*В Неділю/Sunday*

*8:30 am partially sung*

*10:30 am sung*

**У Свята/Holy Day of Obligation**

*10:30 am and 7:00 pm*

**Щодня/Daily Scheduled**

*7:30 am Matins in church*

*8:15 am Divine Liturgy in church*

**First Friday - 8:15 am Divine Liturgy and  
Moleben to the Sacred Heart of Jesus**

**Сповіді/Confessions:**

- 1/2 години перед Службою Божою
- 1/2 hour before Divine Liturgy
- Або наперед домовитися під час тижня
- Or by appointment during the week

**Baptism by appointment**

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/  
Eucharist for the sick - any time**

**Marriages by appointment made at least six  
months in advance.**

**Funerals by arrangement in the Parish Office**

**оо. Василіяни/Basilian Fathers serving the  
Parish**

- Father Serafym Grygoruk, OSBM,  
Administrator

Email: serh70@outlook.com

- Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM  
Bishop Emeritus

**Неділя Сиропусна  
(СВЯТИЙ ДНЯ: Св. мученик  
Теодот)  
Мт. 6:14-21**



**Cheese-fare Sunday  
(Saint of the day: B-Martyr  
Theodotus)  
Mathew 6:14-21**

**Парафія Покрова вітає Вас, а зокрема гостей у нашій церкві. З неділею про Закхея ми у ходимо у період перед Великим постом. Цей період включає неділю про Закхея, неділю про митаря і фарисея і неділю про блудного сина. Кожна неділя цього періоду поглиблює наше розуміння і усвідомлення про потребу покаяння і про безмежне Боже милосердя, яке готове простити будь-який гріх. Але оскільки Бог не примушує нас проти нашої свobodної волі, ми повинні прийняти це Боже милосердя.**

**Місячний намір Святішого Отця Папи Римського – на березень**

**Загальний намір:** Порава жінки: “Щоб усі культури шанували права і гідність жінки”.

**Місійний намір:** Молодь євангелізаторська: “Щоб багато молодих людей прийняло поклик Господа, щоб посвятити своє життя голошенню Євангелії”.

**- Кава і солодке Сьогодні після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано у вітальні під церквою.**

**Спеціальне прохання:** після закінчення Служби Божої просимо закрити молитвенники і співаники і поставити їх на відповідне місце. Також просимо не залишати бюлетенів і других матеріалів в лавках.

*Просимо всіх Парафіян приносити продукти для потребуючих, які не псуються (non-perishable) в першу і третю неділю кожного місяця.*

**Сьогодні: неділя, 2 березня: – Парафіяльна Катехитична програма під час Служби Божої в 10:30 рано у вітальні під церквою.**

**Понеділок, 3 березня: – Перший день посту – стримуємося від м'яса і молочних продуктів.**

**– 8:15 рано – Служба Божа.** Заохочуємо Вас почати Великий Піст і просити Бога за потрібні ласки, щоби жити життям більше згідним з Божим світом. Церква також заохочує нас більше постити і молитися під час цього часу.

**П'ятниця, 7 березня: – 8:15 рано Служби Божої не буде.**

**– 7 вечора – Заупокійна Служба Божа і Сорокоусти.**

**Субота, 8 березня: НЕ ЗАБУДЬТЕ ЗМІНИТИ ВАШІ ГОДИННИКИ ОДНУ ГОДИНУ ВПЕРІД.**

**Недільні Ковертки на 2014.** Прошу взяти свої ковертки, які є виставлені у притворі церкви. Для парафіян, які перебралися на нові місця, просимо повідомити нас про зміну Вашої адреси. Ці особи, які не мають недільних коверток, але хотіли би мати, то просимо ласкаво залишити у парафіяльній канцелярії своє ім'я, адресу й число телефону.

**Книгарня:** В нашій церковній книгарні маємо на продаж картки на різні нагоди. Маємо також вибір книжок, ікон та релігійних речей

**Запокійні Служби Божі і Сорокоусти** за померлих членів Ваших Родин будуть відправлятися кожної п'ятниці о год. 7 вечора під час Великого посту, починаючи від 7-го березня. Зробіть відповідні зарядження.

**Ковертки** з пожертвами за відправлення сорокоустних парастасів знаходяться в притворі церкви. Просимо зложити їх на недільну тацу під час Служб Божих, або передати їх Отцям, чи занести до парафіяльної канцелярії.

**The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes all guests, friends, visiting relatives and Parishioners** in celebrating this Divine Liturgy together. With the Sunday about Zacchaeus we begin a period that always precedes the Great Lent. This period includes the Sunday about Zacchaeus, the Sunday about Publican and Pharisee and the Sunday of the Prodigal Son. These Sundays help us understand the need to repent. They also help us see that God's mercy is willing to forgive us all and any sin. But we need to accept this mercy of God, because our free will plays a crucial role.

### **Monthly Papal Intentions for March**

**General Intention:** That all cultures may respect the rights and dignity of women.

**Missionary Intention:** That many young people may accept the Lord's invitation to consecrate their lives to proclaiming the Gospel.

- **Coffee and sweets available following the Sunday Divine Liturgies** in the Fellowship Room. All guests and parishioners are invited.

**SUNDAY DONATIONS:** Sunday, February 23, 2014 - \$902.00

**TODAY: Sunday, March 2:** - **Catechism** for Pre-Schooler's during the 10:30 am Divine Liturgy in the Fellowship Room.

- **Bible Studies** after both Divine Liturgies (the class will start after coffee at 9:40 am and at 12:30 pm).

**Monday, March 3:**

- **First day of Great Lent - abstain from meat & dairy products.**

- **8:15 am - Divine Liturgy.** You are encouraged to begin Great Lent by asking our Lord for the graces needed to live a life more in-tune with God's Word. The church also encourages us to fast and pray more during this time.

**Friday, March 7:**

- **8:25 am Divine Liturgy - cancelled**

- **7 pm - Memorial Divine Liturgy and Sorokousty.**

**Saturday, March 8:** REMEMBER TO TURN YOUR CLOCKS FORWARD ONE HOUR BEFORE GOING TO BED.

- **Vespers** in the monastery chapel at 5:30 PM.

***SPECIAL NOTICE - Do not park in the RESERVED stalls in front of St. Mary's Gardens when you come for the Sunday Divine Liturgy. Your car can be towed.***

Feel free to submit to the Parish Office the name of anyone who is ill and in need of our prayers. Their names will be included in the list below. These names will remain on the Sick List only until the end of the month, at which time please resubmit names to be included in the next month's list.

**Please remember in your prayers:** Bishop Severian Yakymyshyn, OSBM, Fr. Steven Basarab, Hajra (Deacon Howard's wife).

**Memorial Divine Liturgy and Sorokousty** for the deceased of your family will be celebrated every Friday during Great Lent at 7 pm beginning March 7. Special envelopes are available in the vestibule for your request. Please **place** in Sunday collection plate, **or** give to Father, **or** bring to Parish Office.

Please, **consider reading the Epistle** during the 8:30 AM Divine Liturgy. When you decide to do the reading, please, coordinate it either with Fr. Serafym or with Gerry Ukrainetz. It was done in our church before and we want to continue it.

**UKRAINIAN language classes for adults** (beginners and intermediate levels) are held Monday nights, 6:45–8:45 pm in the Church basement. New students welcome! Please join us. For more information call Susan @604.733.3756.

**A Tribute to Taras Shevchenko Concert** will be held Sunday, March 9 at 2 pm at the Ukrainian Catholic Centre, 3150 Ash Street, Vancouver. Featured entertainment: Svitanok Chorus and the Holy Eucharist Ukrainian School. Admission by donation. Call Mirko Petriw @ 604.936.6177 or Mrs. A. Kozak @ 604.929.2581

**Pilgrimage to the Holy Land and Poland** to take place in October. This pilgrimage is to help celebrate the fortieth Anniversary of our Eparchy. This pilgrimage is being hosted by Sister Angelica and Father Stephen and Maria Wojcichowsky. Preliminary itinerary may be found in the vestibule of the church. Anyone interested should contact Myrna @ Solaway Travel or Sister Angelica.

**Bookstore:** Come in and visit our bookstore. You will find an assortment of religious/Ukrainian cards, icons, prayer books and bibles.

**Sunday Donation Envelopes for 2014** are now ready to be picked up in the vestibule of the Church. If your phone number or address has changed, kindly inform the parish office in order for us to keep our records up to date. If you are new to our parish and wish to have Church Envelopes, kindly leave your name, address and telephone number at the Parish Office.

**When you donate towards the Deacon, Lector vestments, you will be remembered in the prayers of the Lector/Deacon during every Liturgy. We have now received the two green Deacon vestments at a cost of \$550/each plus shipping. One set has now been paid for minus the shipping.**

Your donation is greatly appreciated. May the Mother of God continue to intercede for you before the throne of our Heavenly Father!

**DONATIONS:** from the previous list \$291.40.

**DONATIONS:** Bessie Lashin 100.00

Anonymous 550.00

**Total donations to date** for the green Deacon Vestments: 941.40.

**Thank you to all donors** for your gracious donations for the vestments that we have received and blessed.

**Pastor's Vibrant Parish Project Donation:** Anonymous \$500.00 **Total:** \$1500.00

**ATTENTION SPECIAL NOTICE TO ALL WOMEN AND MEN OF THE PARISH!**

**PREPARATIONS FOR EASTER BAKE SALE** (Saturday, April 12) - The members of the UCWLC and Women of the Parish (and men) are asked to come out to help on the following days:

**Baking Paska:** Monday, March 3 & 10, Thursday, March 20 & 27 (Start: 9:00 am)

**Baking Babka:** Monday, March 31 (Start at 9:00 am)

**Making Pyrohy:** Wednesday, March 5, 12 & 26 (Start at 8:00 am)

**Cabbage Rolls:** Wednesday, April 2 & 9 March 20 (Start at 8:00 am)

**MARK YOUR CALENDARS!!!** This year marks the 40th Anniversary of the Establishment of the Eparchy of New Westminster. This year also marks our Eparch's, Bishop Ken's 25th Anniversary of Priestly Ordination.

Our Anniversary Celebrations will commence on Saturday, 21st June 2014 at our St. Mary's Ukrainian Catholic Church at 11:00 a.m. with banquet to follow in St. Mary's Hall. Details of the celebrations to follow in the very near future.

**Did you know..... ???** The Eparchy was created by the Apostolic See (Pope Paul VI) in Rome on June 24, 1974 and comprises the province of British Columbia, Yukon Territory and the Northwest Territories, west of the 120th longitude.

**Did you know....** Bishop Jerome Chimy, OSBM was appointed the first Eparch with his Episcopal ordination taking place on September 5, 1974 at the Protection of the Blessed Virgin Mary (St. Mary's) Ukrainian Catholic Church and enthronement on the following day at Holy Eucharist Parish – which he named as his Cathedral in New Westminster.

**Did you know....** Bishop Jerome's first task was to visit all the Parishes and Missions by car in order to get acquainted with our Ukrainian people?

Did you know he organized the various Eparchial organizations in the first held Eparchial Convention - with the establishment of the Eparchial Council, Eparchial UCWLC, Ukrainian Catholic Brotherhood and Ukrainian Catholic Youth?

Did you know Bishop Jerome Chimy recruited many young clergy to come to the Eparchy and serve as Pastors in the Parishes that had no resident Priest?

Did you know Bishop Jerome Chimy welcomed Cardinal Myroslav Ivan Lubachivsky to the Eparchy for a historical visit in 1986? Did you know Bishop Jerome chauffeured the Cardinal to most of the Parishes in the Eparchy.

**Did you know...** Bishop Jerome was born and raised in Radway, Alberta and joined the Basilian Order after completing school.

**Did you know....** Upon his death on September 19, 1992, Very Rev. Ken Olsen became Eparchial Administrator until Bishop Severian Yakymyshyn, OSBM was named the 2nd Bishop. His Episcopal ordination took place on March 25, 1995 at St. Mary's Ukrainian Catholic Church in Vancouver.

-----

As part of preparation for Vibrant Parish Session on March 16, 2014 that we will host in our parish, we are printing the "Missionary Spirit of the Parish Community" section from the Pastoral Letter of Patriarch Sviatoslav called "**The Vibrant Parish – a place to encounter the living Christ**"

### **6) Missionary Spirit of the Parish Community**

Jesus Christ said to His disciples: "You are the salt of the earth... you are the light of the world" (Mt. 5:13-14), and by this He calls us to reach outside our church communities to carry Christ's teaching into the world, to transform the world with the Spirit of Christ. A church community, renewed in the Holy Spirit, by its very life becomes a living sermon of Christ and His presence. Here it is worth mentioning one of the favorite phrases of Blessed John XXIII, that "the parish is the fountain at the center of the village, to which all come to quench their thirst." It is our wish that our parishes become such spiritual well-springs so that people would be drawn to them, and be able to find support and strength, love and grace – in one word, salvation.

Returning to the Lord's commission with which we began this letter, we will note: Jesus Christ teaches us that we are to be ready to bear witness to Him not only with our life, but also in word. Frequently it is the case today that Christians are ashamed to acknowledge their faith, hiding it by their silence and passivity, instead of defending the Church of Christ and standing in the defense of the rights and dignity of the human person. Our pastoral initiatives, catechesis, Divine services, the reading of God's word, etc. should make us strong and unwavering in our faith, as well as always ready "to make a defense to anyone who asks you for a reason for the hope that is in you" (1Pt 3:15).

With particular recognition and thanks, I would like to mention today those priests and religious, who, guided by a missionary spirit, provide spiritual care to our faithful outside of the territory of our homeland – in particular, to our emigrants. I also acknowledge those who preach the word of God in prisons, in the military, and to all who have yet to know and encounter Christ in their lives. Our Church as a whole must support them and pray that they may be strengthened by the Holy Spirit in this most important ministry.

Dearly beloved in Christ! In listening or reading these words, many of you may ask: who will implement these important and much needed initiatives? Who will ensure that our parishes are truly vibrant? The bishop, perhaps? Maybe our pastor together with other members of the clergy? Perhaps this is partially the work of catechists or consecrated religious if their monastery is located on the territory of the parish? The answer to this question is simple: each and every one of us is responsible for the renewal of our parish communities. Christ's commandments apply to all faithful

Christians without exception. Together, we all form the One, Holy, Catholic, and Apostolic Church. That is why all of us need to be “living stones” as we build our parish community, through which the Church is present where we live.

Therefore, I encourage all of you: open the doors of your hearts and your homes to Christ, allow His Holy Spirit to transform you, purify and strengthen you in God’s love! And I invite all – laity, religious, and clergy – to the renewal of our church life on our native lands and abroad. Let us move forward, strengthened in God’s grace, and trusting in His Holy Providence, which guides our Church through the ages!

I entrust all of you, dearly beloved in Christ, to the motherly protection of the Most Holy Theotokos. May our heavenly Mother lead us to her Son! May the holy protectors of the Ukrainian lands, in particular, the blessed martyrs of the last century, intercede for us. Through their suffering, often with the greatest sacrifice of their very lives, our persecuted Church, which found itself in the catacombs for decades, was truly vibrant and life-giving. By their example and their intercession may they be a sign of hope for us and a promise of the Lord’s blessing in our ministry.

## КАТЕХИЗМ УГКЦ - ХРИСТОС – НАША ПАСХА

### 0.6.2. “Бог став Людиною, щоб людина стала богом”<sup>1</sup>

192 В “умаленні” Бога “Слово стало плоттю і наблизилося до нас, прийнявши нашу плоть і кров;”<sup>2</sup> у Йордані безгрішний Син Божий прийняв хрещення, як грішник; за Понтія Пилата був засуджений з розбійниками; розп’яттям зійшов у безодню людських страждань і смерті, щоби в “аді” – “царстві мертвих” – знайти першого Адама (людину).<sup>3</sup>

193 Бог стає “співобразним” з нами – стає як людина, щоб зробити нас “співобразними” зі Собою. Знайшовши Адама в аді, Син Божий дарував людині прощення гріхів, участь у Божій природі та вічне життя. “Слово стало людиною, щоб ми обожилися.”<sup>4</sup> Людина “в Адамі” за намовою змія намарне прагнула “стати як Бог” власними силами. (див. Бут. 3:5) “Був обманутий колись Адам, бо запрагнув бути богом, і не став. Людиною став Бог, щоб Адама зробити богом.”<sup>5</sup> Людина “у Христі” через уподібнення до Бога дійсно може “стати як Бог.” “Нам були даровані цінні й превеликі обітниці, щоб ними ви стали учасниками Божої природи.” (2 Пт. 1:4)

#### 0.6.2.1. Воплочення Сина Божого

194 Воплочення Сина Божого – це відвічний божественний задум про спасіння: “Бог бо так полюбив світ, що Сина Свого Єдинородного дав, щоб кожен, хто вірує в Нього, не загинув, а жив життям вічним.” (Йо. 3:16) Саме любов до людини – Його “чоловіколюб’я” (грецькою – *філантропія*) – стала причиною приходу Бога у світ. Гріхопадіння людини не зупинило Божої любові: “Ти дуже полюбив мене – Свого ворога, дивним применшенням зійшов на землю і, будши на висоті пречистої Твоєї слави, Ти прославив раніше безчесного.”<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Пор. АТАНАСІЙ ВЕЛИКИЙ, *Про воплощення*, 54,3.

<sup>2</sup> КИРИЛО ОЛЕКСАНДРІЙСЬКИЙ, *Анатематизми*, 5.

<sup>3</sup> «Применшення Бога є виявом Його сили, для якої в умаленні нема жодної перешкоди, навіть щодо Його природи» (ГРИГОРІЙ НІСЬКИЙ. *Велике огласительне слово*, 24, 1) : PG 45, 64

<sup>4</sup> АТАНАСІЙ ВЕЛИКИЙ. *Про воплощення*, 54, col. 192.

<sup>5</sup> *Постова тріодь*, вечірня суботи V тижня Посту, на «Господи візав я».

<sup>6</sup> *Октоїх*, глас 8, утрєня неділі, канон воскресний, пісня 4.

# The Vibrant Parish

## A Place to Encounter the Living Christ

*Please join us for an introduction and overview of the Pastoral letter of His Beatitude Sviatoslav "The Vibrant Parish - a place to encounter the living Christ"*

*(Session 2)*

*Sunday*

*March 16, 2014*

*Topics:*

- *Leadership*
- *Unity*
- *Missionary Spirit*

*Location:*

St. Marys'  
Ukrainian  
Catholic Center  
(hall)  
3150 Ash Street  
Vancouver, BC



**Welcoming & Lunch- 12:30 to 1:15pm**

**Session from 1:15 to 3:30 pm**

Registration starts January 26, 2014

Early registration rates available until February 16, 2014

*Last day to register is March 9, 2014*

See registration forms for information

**For more information, please contact your parish priest  
or see the eparchial website [nweparchy.ca](http://nweparchy.ca)**

*Sponsored by: the Office of Religious Education, Eparchy of New Westminster*

**Presenters:** Most Rev. Ken Nowakowski, Bishop of the New Westminster Eparchy and Dr. Christina Hantel-Fraser, Ph.D., MTS, a specialist in organizational psychology and conflict management. *(Dr. Christina Hantel-Fraser is a professor emerita at the Institute for Dispute Resolution at the University of Victoria. She taught conflict management and organizational psychology at universities in Canada, USA, Germany, Hungary, Greece and Ukraine. She has worked on different projects around the world, particularly in ones initiated by the Ministry of Foreign Affairs of Canada, Hungary, Indonesia as well as the UN in the Crimea.)*



– **Кава і солодке сьогодні** після недільних Служб Божих у вітальні під церквою.

– **Coffee and sweets available following the Sunday Divine Liturgies** in the Fellowship Room. All guests and parishioners are invited.

– **Bible Studies** after both Divine Liturgies (the class will start after coffee at 9:40 am and at 12:30 pm). In this our study of the Book of Psalms will be finishing the third theme called “Learning to Pray with the Psalms.” We will also look how the Psalms are used in our Divine Liturgy, Vespers, Matins etc.